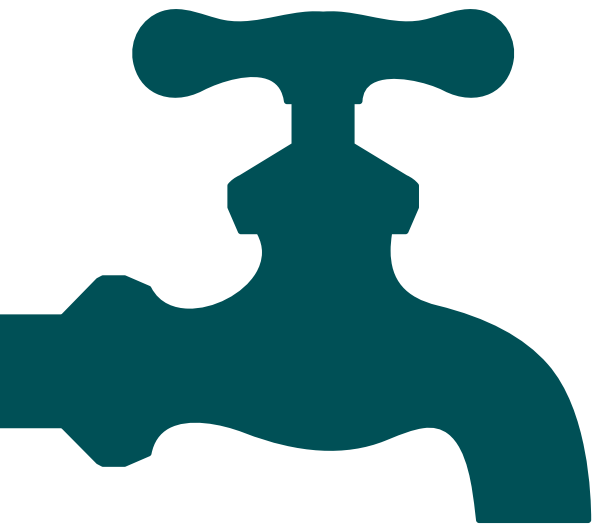




使用水表可以变富吗?
使用水表可以变富吗?
使用水表可以变富吗?
使用水表可以变富吗?
使用水表可以变富吗?

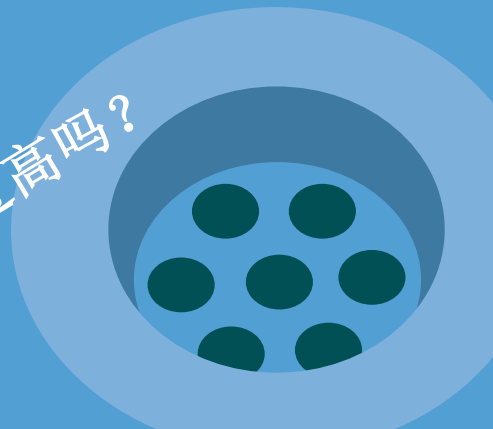


没有人愿意支付超出生活基本需求之外的金额。

您的水费过高吗？

使用水表后，固定账单就变成了过去式。根据您的用水量计算费用—所以节约的水越多，节约的现金也就越多。

您的水费过高吗？



试试水表

一旦您申请了水表，我们将会 在 3 个月内为您安装 - 如果可能的话会更快。

我们将会确定最适合的安装位置。我们偏向于将水表安装在室内 - 目前我们使用远程技术因此无需进入您的家里麻烦您读取水表。安装在室内的好处是，您可以轻松查看读数以监控用水量。

有时候我们可能还需做一些细木工活从而将水表稳妥地安装在新家。别担心，我们会在实施这些工作之前先跟您商量。

如果出于某些原因无法将水表安装在室内，我们将看看能不能将其安装在人行道上。要提出的一点是，我们可以将水表安装在室内，但是如果您执意安装在室外，我们会收取相关费用（通常是 130 英镑左右加增值税）。其他情况下我们免费为您安装水表。

水表的弊端

有时候根本不可能安装水表。例如，您和其他业主共用供水、您的住所有多个供水源、或者您的管道系统不适合，我们的专业装配工可能绞尽脑汁也无法下手，然后充满歉意地说“装不了”。

如果是这样，也不要灰心。您还可以选择根据评估费用支付水费（这一固定年度费用基于您的房产类型或是否一个人居住）。如果这种方式适合您，我们将为您提供所需的所有信息。

接受我们的在线
“挥霍钱财”
挑战！

前往我们的网站尝试即时在线计算器。评估您使用水表后每年可能节约的金额。几分钟就完成了，您可能会惊讶居然可以节约这么多。

unitedutilities.com/meters



家庭财富

如果您拥有一个小家庭、一个人或跟配偶两个人居住，水表可以是很好的胜利见证人。

即时您有一大家子人，检查确认是否可以从水表受益也很值得—特别是当您家里的征税估价价值非常高，导致您的固定费用很高时。

参考一下这些家庭。谁离家最近？

Katie

31岁的Katie最近才搬进她的第一所房子。她一个人居住，尽管她的阳台目前位于街道上最喧闹的位置，拜喜欢派对的朋友所赐。她通常选择淋浴，从不洗浴（没时间！）而且没有花园—除非您认为布满凋萎香草的窗槛花箱也算花园！她今年的固定水费是420英镑。

安装了水表可能减少吗？

当然

可能节约的金额：

**每年136
英镑**



Kathryn & Brian

Kathryn和Brian这对退休夫妇已经在自家草木葱茏的平房住了11年。他们的儿女很早就出去独立生活了，但是三个孙子因为对旅游和精心照看的花园无比着迷，所以经常使他们无比忙碌。他们使用承雨水桶保持花草的繁盛，因为他们有环保意识且精通园艺。他们今年的固定水费是680英镑。

安装了水表可能减少吗？

当然

可能节约的金额：

每年282英镑



Wang 一家

Steve和Li Wang非常为他们的宝贝女儿骄傲。尿布、晚上喂奶和CBeebies主导了他们当前的生活，他们很少有时间考虑物业账单或节约用水。现在是该做出改变了，尤其是他们的半独立式房屋的杂项开支很高。他们今年的固定水费是575英镑。

使用水表可能节约：**可能节约的少量金额**

可能节约的金额：

每年63英镑



Henderson 一家

Henderson一家属于四口之家（如果算上小狗Jojo的话就是五口），各个都是行动派。他们不是一家人在湖区骑山地车就是爸爸妈妈送儿子Max和女儿Alice练习足球或上街舞课。毋庸置疑，他们家的洗衣机和洗碗机永远转个不停。他们今年的固定水费是625英镑。

安装了水表可能减少吗？

不可能

抱歉！



您的账单

安装水表 6 月内您的第一张新账单会寄到您的信箱中。

账单会显示用于计算您的费用的水表读数。如果出于某种原因我们无法读取您的水表，将会留下一张卡片告诉您怎么做。您可以拨打 **0800 616 448** 告知我们读数，或者在线将读数输入到我们的网站上。您或我们的人员读取的真实读数可以确保您的账单更准确。

如果在旧账户中，我们亏欠您的钱，将会在第一笔计量账单中结算。如果您亏欠我们，我们将会发送一张账单以结算。所有这一切将会自然发生。

您可以继续以最适合您的方式支付，例如直接借记、长期订单、银行支付或邮寄。如果您注册了我们的 My Account 服务，这一切都会变得简单（访问 unitedutilities.com/myaccount 了解更多详情）。



换回来

大部分客户在使用水表之后都不会回到从前的状态了。自 2000 年起，超过一百万的客户安装了免费水表。

如果您发现节约下来的金额未达到您的期望值，也可以返回到旧式的固定账单，只需在 13 个月内告知我们。

在这种情况下，我们不会拆除水表。就让它静静地呆在那里，感觉不到被爱。如果您搬家了，新的住户必须继续使用计量账单，从而赋予被您抛弃的水表新生命。

一点小聪明

您的水表无法为您沏茶、链接到您喜欢的电视节目，但是它可以自动将读数发送给我们，我们不必麻烦您获取精确的水表读数（将来可能需要查看水表进行维护或更换）。

安装水表之后我们便采取远程读取了。别忘了，您也可以查看读数来监控用水量。



且慢...
您知道吗?



很多家庭用水都是通过燃气或电气加热（例如洗浴、淋浴和洗涤）。因此节约用水还能够帮您减少能源费用。谁说水和能源不相干？

对日常生活稍作改变即可真正降低您的费用。访问 unitedutilities.com/usewaterwisely 查看更多建议和提示。您也可以在我们的网站上订购免费人工服务来教您入门！

先试一年... 不喜欢的话再换回来

如果使用水表后并未实现节约计划，可以在 13 个月内返回到旧式的固定账单。

我们免费提供水表，申请一个再简单不过。

您可以：



单击：unitedutilities.com/watermeteronlineform 上的在线申请



拨打：0845 746 1100 联系我们，剩下的就交给我们了



邮寄：填写此宣传单随附的申请表。

此宣传单是包含对我们的客户有用信息的一系列出版物的一部分。您可能还对以下方面感兴趣：

- 管道、排水管和污水管简要指南
- 测试您的家用水表
- 水费支付指南
- ExtraCare 服务指南
- 合理用水指南
- WaterSure 应用程序包
- 我们的投诉程序
- 更换铅管和普通供水管
- 我们的服务标准

您可以从我们的网站上下载任何宣传单：

unitedutilities.com/leaflets，或寄信至：United Utilities (Dept LR), 1050 Europa Boulevard, Warrington WA55 1LR。此外，您也可以拨打我们的 24 小时自动化宣传单请求热线号码 **0845 303 7711** 获取请求的宣传单。

所有宣传册都有大字版本、盲文版本以及音频 CD 或磁带版本。请拨打 **0845 746 1100** 订购任何版本的宣传单。

如果您的母语不是英语，您也可以在我们的网站 unitedutilities.com/translations 上获取印度语、吉吉拉特语、中文、孟加拉语以及旁遮普语版本的宣传册

此外 - 此宣传单向客户提供的信息符合我们的运行许可证要求，且已经获得监管机构 OFWAT 的批准。



United Utilities Water PLC,
Haweswater House, Lingley Mere Business Park, Lingley Green Avenue, Warrington WA5 3LP.
在英格兰和威尔士注册。注册编号是 2366678。

如果您需要联系我们：



跟我们讨论您的账单：

请拨打 **0845 746 1100**（如果您未安装水表）

或 **0845 746 2222**（如果您安装了水表）

营业时间：周一至周五：8am - 8pm；周六：8am - 5pm。

跟我们讨论用水和废水服务：

0845 746 2200

营业时间：周一至周五：8am - 8pm；周六：

8am - 6pm；周日：8am - 12（中午）。

如果您有听力或言语障碍，请拨打 **18001**，然后拨打对应号码。



您可以给我们写信：

United Utilities, PO Box 459, Warrington WA55 1WB



或者在线联系我们：

unitedutilities.com

my account

您现在就可以在线管理您的水费账户。

现在就注册：unitedutilities.com/myaccount



安装水表

如何申请安装水表？

访问 unitedutilities.com/meters 在线申请或填写随附的申请表。您也可以拨打 **0845 746 1100** 联系我们进行申请。

水表的安装位置？

我们会免费为您将水表安装在室内（将水引进室内的供水管上）。如果我们无法将水表安装在室内，就会将其安装在室外（您的室外可能已经安装了边界箱，我们会将水表放在箱子里）。

我们将会上门拜访以确定最佳安装位置。我们会尽量在访问期间就安装好水表，但是也有可能无法实现。

如果需要将水表固定在供水管（通常在厨房水槽下方），我们可能请求您挪走一些东西以实施此工作（例如一些白色的东西可能会阻碍供水管、木镶板等）。

安装水表时可能还需做一些细木工活，我们会在开始实施任何工作之前征求您的意见。

如果将水表安装在其他位置，我需要付费吗？

是。如果可以将水表安装到我们建议的位置（室内），而您希望安装在室外，我们会检查是否可行。遗憾的是某些住房无法从外部计量，请查看下一节了解更多详情。如果我们可以帮您把水表安装在人行道上，您需要支付差价，也就是 130 英镑加增值税。

我一定可以安装水表吗？

不一定。一些常见原因导致无法安装水表：

- 您的公寓靠近公共设施（例如洗衣间或公用热水供应处）。
- 您的住房有多处供水源。
- 您和其他住户共享供水。

- 您住房内的管道系统难以接近、发生损坏或不符合《1999 年供水系统（水配件）》的规定。
- 我们无法在室外的人行道或公路上找到安装水表的合适位置
 - 室内。

如果我们无法将水表安装到室内，你可以选择根据评估费用而非征税估定价值支付用水和废水服务的费用。每年的评估费用都是一个固定金额。支付数目取决于您的住房类型，除非您一个人居住，符合单人户价格资格。如果无法安装水表，将会与您讨论这一选择。

您什么时候读取水表？

我们通常每隔六个月读取一次水表。安装在室内的水表为“智能”水表，它会自动将读数发送给我们，我们根本不需要进入您的住房。但是将来我们可能会偶尔上门访问以维护或更换水表。

如果您无法读取水表，我们将会留下一张卡片告诉您怎么做。您可以拨打 **0800 616 448** 告知我们读数，或者在线将读数输入到我们的网站 unitedutilities.com/meter-reading 上。您或我们的人员读取的真实读数可以确保您的账单更准确。

安装水表需要多长时间？

如果调查显示可以安装，我们将会在接收到您的申请表后的**三个月**内安装。我们会在接收到您的表格后的两周内寄信给您确定调查时间。

然后打电话或寄信给您来安排在您方便的时候进行调查。

如果我们三个月后才安装水表（很罕见），我们将会为您的账户存入 **4 英镑**，作为未实现标准的补偿。有些情况下您可能无权享受这些补贴。

如何联系我们以讨论此宣传单中的信息



unitedutilities.com/meters



0845 746 1100

营业时间：

周一至周五：8am - 8pm；

周六：8am - 5pm



United Utilities
 PO Box 246,
 Warrington
 WA55 1EA

包括以下情形：

- 您没有正确填写申请表。
- 我们与您预约了安装水表的时间，但是您错过或取消了预约。
- 您未能对管道系统实施必要更改（我们会在调查时告知您是否需要更改）。您未能在三个月内实施这些更改，您之前的申请将会被取消，然后必须重新申请水表。
- 您要求我们延迟三个月安装水表。

我是一名房客，我可以申请安装水表吗？

可以（除非您的租赁期少于六个月），如果是这样，您必须先获得房主的许可，然后才能申请水表。

我是一名房主，我可以申请在我的其中一所住房里安装水表吗？

只有您的名字在水费单上时您才能要求我们安装水表。请确保告知您的房客您想要在室内安装水表。

水表安装之后，我能改变主意吗？

可以，除非您的用水量非常大。例如，如果您有一个水池或游泳池（容量超过 10000 升）、使用洒水车、或您的房子为家庭商业两用，且水量主要集中在商业用途，您就必须使用计量账单。

对于其他人，请在水表安装后的 13 个月内告知我们您想要恢复原来的供水服务收费方式。

我们不会拆除水表，但是以后将会一如既往地根据征税估价价值进行收费。如果您未在此时间段内告知我们，您将继续根据水表读数支付费用。

安装水表会影响住房的电气接地吗？

如果我们将水表安装在室内，不会影响接地的导通性或电气系统的粘合。我们会在水表附近安装一个永久粘合电缆将其固定。

如果我们将水表安装在室内、且您的电气系统使用供水管接地，那可能会造成一定影响。您有责任确保住房的电气接地正确。如果您担心这一问题，请联系合格电工。

供水管漏水会怎样？

我们为您提供了私人漏水维修计划。也就是说，在某些情况下，我们可能免费为您维修外部供水管。我们只维修住房边界和外部墙壁之间的管道系统发生的漏水问题，但不包括建筑物或内部管件。更多详情，请访问 unitedutilities.com/bursthome

我需要为水管漏水或爆炸而浪费的水付费吗？

安装水表之后，我们根据水表走过的所有用水量收费。建议您定期查看读数以识别管道系统是否漏水。如果您发现外部供水管漏水，您有权要求索赔流失水而产生的费用。如果是第一次爆炸，且在发现漏水的两周之内维修完毕，我们将会退还因此产生的费用。

我们还会为您提供补贴。访问 unitedutilities.com/bursthome 了解关于漏水做法规范并下载索赔表。

水表的所有者是谁？

United Utilities 拥有水表。我们负责维护、维修和更换水表。

在我搬走之后，新住户可以返回到根据住房的征税估价价值付费吗？

所有的新住户将会根据水表读数支付水费（即时您已经返回到根据住房的征税估价价值付费）。

搬迁时，您必须让新住户知道将会根据水表读数收取水费。

我可以拆除水表吗？

不可以。损坏、拆除水表都是违法的，所以请勿这样做。

您的账单

多久寄送一次账单？

每隔六个月。针对您已经使用的用水和废水服务。您收到账单的日期取决于我们读取水表的时间。

您的第一张计量账单将会在安装水表之后的六个月内抵达。如果我们无法获取我们自己或您读取的读数，将会寄送您一份估算账单。

我如何付费？

我们提供了一系列灵活的付费方式。您可以使用直接借记、现金或支票付费。一些客户选择在收到账单时立即付费，但是更多人选择预算付费计划一年一次性付清。我们评估您每年的用水量，然后将总数分成月度付费。下一年我们会根据您之前实际使用的水量调整付费金额（上调或下调）。

我可以使用直接借记付费吗？

可以。直接借记减少了支付水费单的麻烦，您还可以扩展您的付款。我们每年还将为您提供**5英镑**的折扣。只需拨打**0845 746 2222**联系我们即可。

我目前使用直接借记付费。我需要填写其他表吗？

不用，您无需做任何事。我们会继续这样安排，除非您另外告知我们。

安装水表之后我的“旧”账单会怎样？

无论您当前如何付费，请确保在我们安装水表之前，您一直都按规定付费。

一旦安装水表，我们将会结算您的“旧”账单，如果我们欠您钱，我们将会据此减少您第一张计量账单上的数目。显示为赊账金额。如果您的“旧”账单有我们的欠款，我们将会给您寄送一个未清余额账户。

一览可能节约的金额

此表显示了安装水表后您每年可能节约的金额。

- 首先，从水费单中找出您目前每年支付的金额。
- 然后将此金额与家庭成员人数对比。
- 可能节约的金额显示在较暗的方框中。
- 浅色方框显示不可能节约的金额，在很多情况下您已经实现了物有所值。

您当前每年的账单：	300 - 400 英镑	400 - 500 英镑	500 - 600 英镑	600 - 700 英镑	
1口之家	16-116 英镑	116-216 英镑	216-316 英镑	316-416 英镑	可能节约的金额*
2口之家	可能节约的少量金额	2-102 英镑	102-202 英镑	202-302 英镑	
3口之家	不可能节约的金额	不可能节约的金额	可能节约的少量金额	88-188 英镑	
4口之家	不可能节约的金额	不可能节约的金额	不可能节约的金额	可能节约的少量金额	
5口之家或更多家庭成员	不可能节约的金额	不可能节约的金额	不可能节约的金额	不可能节约的金额	

例如：

如果家里有两口人，每年费用是500英镑，如果他们考虑使用水表的话可能节约102英镑左右的水费。

* 每年节约的水费基于平均耗量和住户人数(2013/2014 价格)。

这些节约的价格只是一个参考，具体还取决于您的用水量。请访问 unitedutilities.com/meters 尝试使用我们的在线水费计算器进行更精确的计算。

您的权利和责任

(这一块属于法律范畴 - 抱歉, 好像挺起来有些严肃!)

此部分内容介绍您在用水和废水服务费用方面的权利和责任。包括漏水、搬迁、供水管以及水表本身等问题。

住户负责付费, 除非其他人已经与我们达成承担责任的共识。

在很多情况下都是房客付费。例外情况包括假期租赁、租赁卧室兼起居室、学生宿舍或其他短期住宿, 这种情况下房客是临时占用住所。这时由房主负责付费。

只要住房被占用或装修, 将会产生费用。如果住房未占用或装修, 我们将会向接受我们服务的任何人收取相关费用。

除非我们与您达成其他协议, 您需要在收到账单时付费, 我们必须在 14 天内收到您的付款。

无论是流失、浪费、泄露或误用, 凡是水表走过的用水量, 都会收取费用。但是您可以在水管第一次爆炸时索赔水量流失的补贴。

该补贴包括用水和废水费用两方面。您必须在我们规定的时间期限或至少两周内维修漏水管。您可以在我们的“漏水做法规范”中查找更多详情。您可以拨打 **0845 746 2222** 或访问 unitedutilities.com/bursthme 获取副本。

如果出于某些原因无法确定您的用水量, 我们将通过估算用水量来计算水费。我们会在适当时调整费用。水表出现故障时, 我们将会根据最可靠的信息评估费用。

如果采用测得水供应, 您需要付费, 直至以下情况发生:

- (i) 您不再占用住房 (或不再需要供水), 且至少提前两个工作日告知我们此事。
- (ii) 供水服务应用于多个住房, 承认付费责任的当事人给出合理通知期限来终止合约。

在情况 (i) 中, 如果您未告知我们, 我们将会根据法律第 144 条的规定按照下次读数收费。

您负责住所的供水管。通常指从住所边界 (通常指花园墙壁处) 到进入室内的管道区段。在很多情况下, 尤其是乡村, 您可能需要负责在总水管和住所之间的更多管道或绕过其他人住所的供水管。如果您不清楚自己的责任, 可以从住房契约上进行查找。

水表一直属于我们的财产。也就是说我们负责维护并最终更换它。除非水表被损坏, 否则我们将自费从事此类工作。

损坏水表是一项严重的罪行。您不得拆除水表、阻塞通道或未经我们的允许实施任何作业。我们会从负责人收取因水表丢失或损坏产生的费用。

我们偶尔可能需要测试您的水表, 或者如果您要求, 我们必须进行测试。如果您要求我们测试水表, 测得并无故障, 您必须支付测试费用。更多详情, 请拨打我们的自动宣传单请求热线 **0845 303 7711** 获取我们的“测试家用水表”事实表。

您也可以选择由贸易标准官员测试水表。如果您希望这样做, 应直接联系当地的贸易标准局。



关于我们

United Utilities 是 North West 的水公司。我们每天保证 7 百万客户的水龙头流水和马桶冲洗。从 Crewe 到 Carlisle, 我们在幕后辛勤工作以确保您的生活用水供给顺畅。

United Utilities Water PLC, Haweswater House, Lingley Mere Business Park, Lingley Green Avenue, Warrington WA5 3LP. 在英格兰和威尔士注册。注册编号是 2366678。

申请水表

省时 - 访问 unitedutilities.com/meters 在线申请

此外, 您也可以填写申请表, 然后寄回:

United Utilities, PO Box 246, Warrington, WA55 1EA



先生/夫人/小姐/女士	
姓名	
地址	
邮编	
家庭电话号码	
移动电话号码	
以上地址之外的通讯地址	
邮编	
出生日期	
客户账号 (账单顶部)	
住所类型	<input type="checkbox"/> 独立屋 <input type="checkbox"/> 带露台的房子 <input type="checkbox"/> 半独立式房屋 <input type="checkbox"/> 公寓
居民身份	<input type="checkbox"/> 业主/住户 <input type="checkbox"/> 房客
此地址的居住人数	
如果您是一名房客, 请提供房主姓名和地址 (如果您居住在收容所, 请提供住房协会的详情):	
姓名	
地址	
电话	
您的住所享受公用供应服务 (公用洗衣设施或热水供应) 吗?	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
您的固定租赁期是否少于 6 个月?	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
如果是, 您在申请之前必须先获取房主的许可。请在此方框中打钩以确认您已经获得房主许可, 可以安装水表。	<input type="checkbox"/>
我希望您安装水表并确认我了解安装水表的情况。请联系我安排调查。	
签名	
日期	
请说明您希望我们以哪种方式联系您以安排调查。	<input type="checkbox"/> 写信 <input type="checkbox"/> 家庭电话 <input type="checkbox"/> 手机
如果您希望电话联系, 什么时候方便给您打电话呢?	
您希望早晨还是下午进行调查?	<input type="checkbox"/> 上午 <input type="checkbox"/> 下午